



Navodila za uporabo za

Ergometer s pedalnimi ročicami motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Vsebina

1.	Splošne informacije	3
2.	Razvrstitev naprav	3
3.	Varnostna navodila	4
	Varna namestitvev naprav	4
	Varno usposabljanje	6
	Indikacije in kontraindikacije	8
4.	Upravljanje zaslona	9
	Pregled funkcij zaslona/ gumbov	9
	Izbira programa	10
	Impulzni sistemi	10
	Induktivno polnjenje (neobvezno)	11
5.	Nega, vzdrževanje in servisiranje	12
	Navodila za zaznavanje stanja napake (napaka)	15
	Navodila za vzdrževanje za upravljavca	15
	Vzdrževanje s strani pooblaščenega strokovnjaka	15
	Kalibracija/vzdrževanje	16
6.	Tehnični podatki*	16
7.	Odstranjevanje odpadkov	16
8.	Garancija	17

1. Splošne informacije



Pred prvo uporabo vadbene opreme natančno preberite ta navodila za uporabo, vključno z vsemi varnostnimi navodili in opozorili, da zagotovite varno in pravilno uporabo. Ta dokument shranite za poznejšo uporabo in ga posredujte, če boste napravo predali naprej.

Namen naprav je kardiopulmonalno usposabljanje in ponovljiva obremenitev telesa, npr. za diagnostične in terapevtske ukrepe. Opremo uporabljajo predvsem uporabniki v kardiologiji, fizioterapiji, športni medicini in doma. Uporabljajo se tudi za izgradnjo in krepitev skeletnih mišic ter za povečanje gibljivosti sklepov, na katere vadba vpliva.

Oprema omogoča ponovljivo fizično obremenitev človeškega telesa in srčno-žilnega sistema za namene preventive, rehabilitacije in diagnostike.

Besedilo s sivo podlago označuje dele besedila, ki obravnavajo izključno funkcije opreme naprav fitness linije.

2. Razvrstitev naprav

- Naprave iz *linije cardio line 900 med* so medicinski izdelki **MD** v skladu z Direktivo EU 2017/745, razvrščeni v razred IIa. V nadzornem območju zavore je natančnost prikaza +/- 5 % ali +/- 3 W za obremenitve pod 50 W.
- Naprave *Cardio Line 900* so skladne s standardoma DIN EN ISO 20957-1 in DIN EN ISO 20957-5; razred uporabe S (komercialna uporaba/študij) in H (domača uporaba) razreda natančnosti A +/- 10 % ter so zasnovane izključno za fitness in športni sektor.

Na napravi lahko trenira le ena oseba hkrati; največja teža uporabnika, ki je navedena na tablici, ne sme biti presežena.

3. Varnostna navodila

Varna namestitvev naprav

motion cycle 900
motion cycle 900 med



Slika 1: Pogled na napravo **motion cycle 900** in **motion cycle 900 med** z oznako glavnih elementov in delov uporabe

motion relax 900
motion relax 900 med



Slika 2: Pogled na napravo **motion relax 900** in **motion relax 900 med** z označbo glavnih elementov in delov za uporabo

motion body 900
motion body 900 med



Slika 3: Pogled na napravo **motion body 900** in **motion body 900 med** z oznako glavnih elementov in delov za uporabo

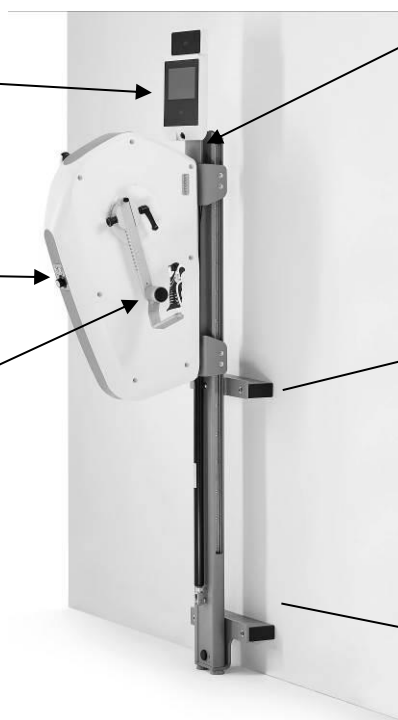
motion body 900 WM
motion body 900 med WM

Položaj na ploščici

Zaslon za prikaz podatkov o usposabljanju in nastavitve naprave

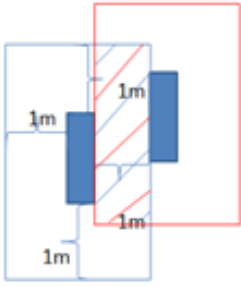
Sprostitev nastavitve višine, gumb "+/-"

Ročaji in nastavljiva ročica

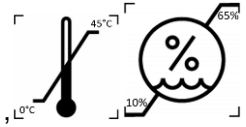


Slika 4: **motion body 900** in **motion body 900 med** z imeni glavnih elementov in delov za uporabo

OPOZORILO: Pri stenski izvedbi poskrbite, da so stenski nosilci pravilno in zanesljivo pritrjeni na napravo in steno. Najprej je treba preveriti strukturo stene in le, če je stena iz betona ali trdnega zidu, je mogoče aparat varno pritrditi s standardnimi zidnimi čepi. Za vsak vijačni priključek je treba zagotoviti vsaj Zagotoviti je treba vodoravno natezno obremenitev 1000 N, da naprava ostane trajno stabilna v vseh pogojih. Pritrjevanje mora opraviti specializirano podjetje, ki za svoje delo zagotavlja tudi garancijo; tudi pritrdilni material je treba nabaviti pri specializiranem podjetju in ga prilagoditi lastnostim stene. Kot primer priporočamo uporabo Fischerjevih čepov SXRL 14x80 mm z dolgo gredjo in usklajenih vijakov FUS Ø 10 mm.



- Napravo postavite na trdno, vodoravno, ravno in nedrsečo površino ter jo z nastavitvenimi vijaki poravnajte tako, da se ne ziblje.
- Prosto območje okoli naprave mora biti vsaj 1 m večje od območja gibanja naprave, da se tudi v nujnih primerih zagotovita varen dostop do naprave in izhod iz nje. Vendar se lahko varnostni prostori prekrivajo (glejte sliko).



- Napravo postavite le v suhe prostore na 10°C .
- Prepričajte se, da ni elektromagnetnega sevanja, npr. radijskih anten, sevalnih fluorescenčnih svetilk itd., saj lahko vpliva na merjenje impulzov.
- Spodnja stran okvirja mora biti vedno prosta, da se zagotovi ustrezno prezračevanje.
- Vsi tukaj omenjeni pedalni ergometri so neodvisni od električnega omrežja. Med delovanjem proizvajajo lastno energijo ali pa jih med programiranjem napaja serijsko vgrajeni kondenzator. Kondenzator se polni med vadbo in ima življenjsko dobo > 20000 ciklov.
- Pozor: Vedno upoštevajte navodila za nego, vzdrževanje in servisiranje v poglavju 5 tega priročnika.

Varno usposabljanje

- Pred začetkom usposabljanja mora sposobnost za usposabljanje preveriti pooblaščen oseba, npr. zdravnik. Upoštevajte točko "Indikacije in kontraindikacije".
- Upoštevajte, da je lahko pretirano usposabljanje škodljivo.
- Če se pojavi slabost ali omotica, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
- Vadba na opremi je dovoljena le na nepoškodovani koži.
- Med vadbo je priporočljivo nositi tesno prilegajoča se, lahka športna oblačila, ki se med vadbo ne morejo zatakni v dele naprave. Vedno nosite primerne športne čevlje, da zagotovite varen korak na pedalih.
- Pred začetkom usposabljanja preverite, ali je naprava stabilna, ali so na njej okvarjeni deli ali ali je z njo mogoče manipulirati. Če ste odkrili kakršne koli napake ali niste prepričani, se pred začetkom usposabljanja posvetujte z nadzornikom.
- Pred začetkom usposabljanja se je treba prepričati, da se nihče ne nahaja v bližini gibljivih delov, da ne bi ogrozili tretjih oseb. Zlasti otroci brez nadzora morajo biti oddaljeni od opreme.
- **cikel/počasje:** Za pravilno biomehansko vadbo koleno nikoli ne sme biti popolnoma iztegnjeno; ustrezno prilagodite sedež naprave. Pri napravi cycle 900 / 900 med lahko spreminjate tako vodoravni kot navpični položaj sedenja. Za navpični položaj sedenja potegnite zaporni vijak na sprednji strani sedežne opore in ročno nastavite višino. Za lažje dvigovanje položaja sedeža lahko sedežni drog potegnete navzgor, ne da bi odklenili blokirni vijak. Blokirni vijak se samodejno zaskoči v najbližjo spodnjo luknjo. Sedežni drog lahko s potegom zapornega vijaka nastavite še bolj navzdol. **Varnost:** Preden sedlo naložite, se prepričajte, da se blokirni vijak trdno in slišno zaskoči. Položaj sedla je označen z lestvico na strani sedežne opore, kar olajša iskanje osebne višine sedla med ponavljajočimi se treningi. Ta mora biti izbran tako, da je v najnižjem položaju pedal koleno še vedno upognjeno za približno 10° .



Slika 5: Horizontalna in vertikalna nastavitve položaja sedeža na cycle 900 in cycle 900 med

- Za vodoravno namestitvev na **kolesu** je treba sprostiti rumeno gumirano vpenjalno ročico za sedlom. Sedlo lahko nato premaknete naprej ali nazaj. Vodoravni položaj sedla vpliva na nagib zgornjega dela telesa in obremenitev, ki med vadbo leži na rokah.



Slika 6: Nastavitev krmila na **cycle 900** in **cycle 900 med**

- Pri dodatni nastavitvi krmila je treba paziti, da rumeno gumirano vpenjalno ročico po nastavitvi in pred treningom ponovno zategnete.







Slika 7: Vodoravna nastavitev položaja sedeža in naslonjala na sedežu **relax 900** in **relax 900 med**

- Za vodoravno namestitvev na **sprostitev** je treba rumeni sprostitveni vzvod potegniti navzgor. Sedežno enoto lahko nato premaknete v zeleni položaj. Prepričajte se, da se sedežna enota ponovno trdno zaskoči. Naslonjalo za hrbet nastavite v zeleni položaj. Prepričajte se, da se zatakne v predvidene odprtine.



Slika 8: Navpična nastavitev pogonske enote in nastavljljve ročice na **body 900** in **body 900 med** ali **body 900 WM** in **body 900 med WM**

- **telo:** Za biomehansko pravilno vadbo s telesom premaknite pogonsko enoto tako, da je držalo ročice na napravi približno v višini ramenskega sklepa. Nato ustrezno nastavite dolžino ročice na nastavljljivih ročicah. Po nastavitvi je treba blokirni vijak nastavljljve ročice ponovno zaskočiti in nato zategniti vpenjalno ročico.

-  **Opozorilo:** Sistem za spremljanje srčnega utripa je nagnjen k okvaram. Prekomerno treniranje lahko privede do nevarnih poškodb ali smrti. Če se počutite slabo, takoj prenehajte s treningom in se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom.
-  **Opozorilo:** Napravo je dovoljeno uporabljati le z ohišjem in v suhih prostorih.
-  **Opozorilo za izbirni napajalni priključek:** Uporabljajte samo odobrene napajalne enote, ki so bile preizkušene v skladu z IEC 60601-1 in jih je odobril proizvajalec aparata. Zagotovite, da je vtič nameščen tako, da ga je težko odklopiti (npr. skozi talne škatle, namestitev pod napravo ali kabelske kanale, položaj napajalne enote na težko dostopnih mestih).
-  **Opozorilo:** Če se medicinski pripomoček spremeni, je treba opraviti ustrezne preglede in preskuse, da se zagotovi nadaljnja varna uporaba. Pripomočka ni dovoljeno spreminjati brez dovoljenja proizvajalca.

Indikacije in kontraindikacije

Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom, da se prepričate, ali ste sposobni za vadbo.

Vzorčne indikacije

- Mobilnost mišično-skeletnega sistema
- Krepitev mišic
- Krepitev srca in ožilja

Primeri kontraindikacij

- Bolezni srca in ožilja
- Bolečine v mišično-skeletnem sistemu
- Med usposabljanjem:
 - Bolečina v prsih
 - Nelagodje
 - Slabost
 - Omotica
 - Oteženo dihanje

Če jemljete zdravila, se posvetujte z zdravnikom.

4. Upravljanje zaslona

Različni vadbeni in testni programi omogočajo individualno in raznoliko vadbo z napravama **motion cardio line 900** in **motion cardio line 900 med**.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle900 / 900 med
Osnovna oprema	Hitri začetek, časovni trening, pulzni trening		
vkjučno s programskim paketom	Hitri začetek Kvalifikacija Usposabljanje s pulzom + 7 dodatnih programov	Hitri začetek Kvalifikacija Usposabljanje s pulzom + 7 dodatnih programov + 4 programi za uravnoteženje gibanja	Hitri začetek Kvalifikacija Usposabljanje s pulzom + 7 dodatnih programov + 4 programi za uravnoteženje gibanja + 6 testnih programov

Pregled funkcij zaslona/ gumbov



Slika 9: Pogled na monitor, za razlago funkcij gumbov, dejanski pogled se lahko razlikuje po barvi, dodelitev gumbov je enaka.

Razlaga gumbov:


- **Gumb Domov** je fizični gumb pod steklom zaslona. S pritiskom nanj dostopate do glavnega menija. Z dolgim pritiskom (vsaj 6 sekund) gumba HOME ponastavite elektroniko monitorja.
- Pritisnite gumb **PAUSE** (rdeči ikoni zaustavitve), da prekinete vadbo.
- Vadbo lahko začnete ali nadaljujete s pritiskom na gumb **PLAY** (zeleni ikoni začetka).
- Z gumbom **COOL** (modra ikoni snežine) se vadba takoj konča. Povzetek rezultatov usposabljanja se takoj ustvari, prikaže in po potrebi pošlje v združljivo programsko opremo za nadzor usposabljanja.
- Z gumbom **"+"** ali **"-"** povečajte ali zmanjšajte nastavljene parametre ali vrednosti moči.
- S **smernimi gumbi** se pomikate po ustreznih menijih in potrjujete vrednosti ali nastavitve.
- Po izbiri programov lahko krmarite s potezami za pomikanje/premikanje.

Glede na program se prikažejo nekateri od naslednjih parametrov:

- Ime programa.
- Čas: čas treninga, ki je bil opravljen ali je še preostal.
- Srčni utrip: Prikaz srčnega utripa, če uporabljate združljiv pas z oddajnikom srčnega utripa. Prikazovalnik srčnega utripa prikazuje trenutno območje srčnega utripa za programe s ciljnim ali najvišjim srčnim utripom. Indikator profila na zaslonu prikazuje napredovanje razpona intenzivnosti med vadbo.
- Watt: Moč je prikazana v vatih. Hkrati je intenzivnost grafično prikazana v profilu.
- km/h: Fiktivna hitrost je prikazana v km/h.
- Hitrost: število vrtljajev pedal na minuto.
- L/R (ne za telo 900/900 med): Razmerje sil leve in desne noge je prikazano v %.

- HRV: Variabilnost srčnega utripa je prikazana z vrednostjo RMSSD (zahteva senzor **POLAR** H10).
- oz: Stopnja dihanja (zahteva senzor **POLAR** H10)
- km: Dodana ali preostala razdalja. Prikaz je v metrih; od 1000 m v korakih po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: dodana ali preostala poraba kalorij.
- Stopnja: Stopnja intenzivnosti od 1 do 21.
- Ø Če so parametri dopolnjeni s tem simbolom, so to povprečne vrednosti.


Rezultati

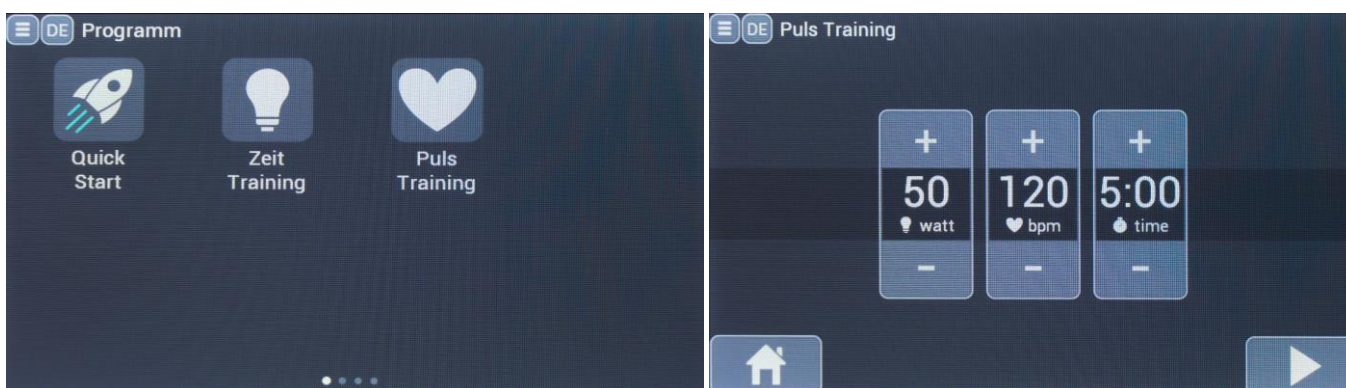
Po končanem vadbenem programu ali njegovi predčasni prekinitvi s COOL  se na zaslonu prikažejo rezultati in izvede se 3-minutno ohlajanje. To lahko prekličete z gumbom HOME.

Nekatere vrednosti so povprečne (vati, km/h, hitrost, srčni utrip, višinski metri/min), druge so kumulativne (km, K-Cal, čas, višinski metri). Povprečne vrednosti so označene s simbolom Ø.

Ti rezultati omogočajo spremljanje razvoja osebne uspešnosti in tako služijo kot motivacija.



Izbira programa

Želeni program usposabljanja lahko izberete v glavnem meniju tako, da tapnete ustrezen simbol. Nato boste preusmerjeni na stran za konfiguracijo, kjer lahko nastavite ustrezne parametre usposabljanja. Pritisnite gumb **PLAY** , da potrdite vnos in začnete izvajati program usposabljanja. V glavni meni se lahko vrnete s pomočjo ikone Home (domov) ali gumba Home (domov).





Slika 10: Izbira in konfiguracija programa za ročno usposabljanje.

Impulzni sistemi

Naprave motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med so opremljene z izvirnim sistemom **POLAR** pulse, ki standardno uporablja prsni trak za beleženje signalov. To omogoča individualno vadbo v različnih programih. Brezžični prenos podatkov v elektroniko zaslona je kodiran (prek 5 kHz ali  Bluetooth). Nova tehnologija **POLAR** "auto-pairing" temelji na varnem prenosu podatkov prek povezave Bluetooth brez motenj. Ta tehnologija zahteva uporabo oddajnikov H10 ali H9. Prek povezave  Bluetooth se v monitor prenašajo tudi drugi parametri, kot sta HRV in frekvenca dihanja.

Če se uporabljajo stari oddajniki, npr. s kodo T31, je zagotovljena združljivost navzdol. Vendar je treba opozoriti, da lahko pride do motenj pri prenosu signala prek tehnologije 5 kHz.

Barva utripajočega simbola srca označuje uporabljeno tehnologijo.

svetlo modra =  Bluetooth zelena = 5 kHz temno modra =  (neobvezno, glej spodaj)

ANT+

Napravi motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med omogočata poleg prenosa srčnega utripa prek 5 kHz/

Bluetooth tudi opsijski prenos podatkov prek ANT+. Za to je potreben paket Performance. Napravi motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med samodejno prepoznata

Polarni signal 5 kHz Bluetooth ali ANT+. Za seznanitev sensorja ANT+ mora biti uporabnik že v želenem vadbenem programu, ustrezní sensor pa mora biti predstavljen v bližini vgrajene radijske antene v monitorju.

Temno modro utripajoč simbol srca potrjuje prenos srčnega utripa prek spletne strani ANT+.



Slika 11: Povezovanje sensorja ANT+ za prenos srčnega utripa

Varnostna navodila v skladu s standardom DIN EN ISO

Opozorilo! Sistemi za spremljanje srčnega utripa so lahko nenatančni. Prekomerno treniranje lahko privede do resnih zdravstvenih poškodb ali smrti. Če začutite vrtoglavico ali omedlevico, takoj prenehajte z vadbo.

Induktivno polnjenje (neobvezno)






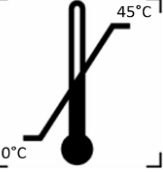


Na vseh napravah motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med lahko prek paketa "connect package" aktivirate opsijski indukcijski polnilni modul. To omogoča brezkontaktno polnjenje mobilnih naprav, ki izpolnjujejo standard Qi (Qi). Uporabnikom srčnih spodbujevalnikov ali implantiranih defibrilatorjev (ICD) priporočamo, da so od polnilne tuljave oddaljeni najmanj 10 cm.




5. Nega, vzdrževanje in servisiranje

Vsa kardio oprema emotion fitness je trpežna in ne potrebuje veliko vzdrževanja, da lahko dolgo časa deluje kot vadbeno oprema. Vendar pa je treba potrebno nego izvajati vestno.

⚠️ Opozorilo: Napravo lahko odpre le pooblašeni strokovnjak.

Simboli in pomen

Varnostni znak	Referenca	Naslov
	ISO 7010-P017	Prepovedano potiskanje
	ISO 7010-W012	Opozorilo, elektrika
	ISO 7000-1641	Navodila za uporabo
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Varnostna navodila za spremljanje srčnega utripa
	ISO 7000-3082	Proizvajalec
	ISO 7000-2497	Datum izdelave
	ISO 7000-0632	Omejitev temperature
	ISO 7000-2620	Vlaga, omejitev
	ISO 7010-W001	Splošni opozorilni znak

	ISO 7010-M002	Upoštevajte navodila za uporabo
	IEC 60417-5840	Del za uporabo tipa B (velja za sedlo, pedala in krmilo)
	ISO 15233	Medicinski pripomoček

Stopnjo varnosti naprav lahko ohranite le, če jih redno preverjate glede poškodb in obrabe. Poškodovane dele je treba takoj zamenjati in napravo izklopiti, dokler ni popravljena.

Diagnostika napak

Pojavijo se lahko naslednja sporočila o napakah. Če se napaka prikaže večkrat, jo lahko odpravite s spodaj navedenimi ukrepi. Če ti ne vodijo k uspehu, se obrnite na proizvajalca/prodajalca in po potrebi na proizvajalca programske opreme.

Sporočilo o napaki	Ukrep/s	Zadevne vrste naprav
"check heart sensor?"	Monitor želi zagnati program, ki zahteva nošenje senzorja srčnega utripa. Če senzorja ne najdete, se prikaže to sporočilo. → Preverite senzor pulza.	Vse naprave iz linije motion cardio 900
"FBB:Incomplete frame"	Napaka FBB (Fly-By-Bluetooth®); ko je dosežen konec sporočila, ki ga je treba prenesti, vendar še ni končano. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Bad packet type"	Napaka FBB; programska oprema računalnika je poslala neznano vrsto sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Bad block check"	Napaka FBB; preverjanje bloka (generirana kontrolna vsota) se ne ujema s pričakovanim preverjanjem bloka. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Missing ETX"	Napaka FBB; konec sporočila ne ustreza znaku "Konec sporočila". → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Parser failed"	Napaka FBB; sporočilo iz računalnika ne ustreza opredeljenemu formatu sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:UID mismatch"	Napaka FBB; ID uporabnika, poslan v prijavnem sporočilu, se ne ujema z ID uporabnika iz programskega sporočila. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Program not allowed"	Napaka FBB; programska oprema je poslala program, ki v napravi ni omogočen. → Izberite drug program v računalniku ali Za nakup se obrnite na proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Missing input: ###"	Napaka FBB, v sporočilu programa manjka parameter ##, vendar je potreben (program se ne začne). → Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Par ## out of range: ###<##<##<##<##"	Računalniška programska oprema je v napravo poslala zahtevani parameter nastavitve zunaj dovoljenega območja. → Obrnite se na proizvajalca programske opreme.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema.
"Profile> 50 steps"	Sporočilo o napaki, če želite predvajati profil s preveč koraki. → Zmanjšanje števila intervalnih korakov v programu PC (samo za intervalni program) ali se obrnite na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 → se pojavi le pri integraciji sistema in izbranem intervalnem programu.
"Infocode: ### (včasih z dodatnim besedilom)	Prikaže se številka napake krmilne enote motorja MCU6. →Obrnite se na proizvajalca naprave.	h/p/Cosmos treadmill
"Sprintex Err: A##:###"	Prikaže se številka napake krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex
"Sprintex Err: \$-\$"	Prikaže se številka napake krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex

"Sprintex Err: no reply"	Monitor ne prejme nobenega odziva od krmilnika Sprintex. → Obrnite se na proizvajalca naprave.	Tekalna steza Sprintex
--------------------------	---	------------------------

Navodila za zaznavanje stanja napake (napake)

Če se v napravah pojavijo napake, ki jih ne morete razvrstiti, se obrnite na družbo emotion fitness GmbH & Co KG. Za vsako sporočilo o napaki morate imeti pripravljeno serijsko številko in tip modela okvarjene naprave, saj je to lahko pomembno za pravilno diagnozo in predvsem za zagotovitev ustreznih nadomestnih delov!

Navodila za vzdrževanje za upravljavca

Najbolje je, da napravo vizualno pregledate pred vsako uporabo, vendar vsaj vsak dan, in ste posebej pozorni na okvarjene dele, ohlapne priključke in netipične zvoke.

Naslednje preglede je treba opraviti vsaj vsakih 6 mesecev:

- Vizualno preverite vse vidne povezave in zvarne šive.
- Napravo temeljito očistite.
- Preverite tesnost vseh vijačnih povezav.
- Preverite celovitost sedla in sedežne opore ter poskrbite za zamenjavo sedla po dveh letih, da preprečite utrujanje materiala.
- Preverite celovitost in trdnost pedal in ročic.

Na splošno:

- Plastične obloge in dele okvirja po potrebi redno čistite z vlažno krpo in blagim milom, nato pa jih ponovno obrišite do suhega.
- Uporaba razpršilnikov s čistilnimi sredstvi ni dovoljena; dokazano je, da se naprave na nedostopnih mestih nikoli ne posušijo. Pri tem postopku ni mogoče izključiti okužbe z rjo.
- Poskrbite, da v ohišje monitorja ne pride tekočina.
- Zaslona monitorja čistite samo s priporočenimi čistili za zaslone.
(<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Za morebitno potrebno razkuževanje pripomočkov uporabljajte samo dezinfekcijske robčke mikroizid@ sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- Na zaslonu monitorja se lahko prikaže, da je napetost kondenzatorja prenizka, pri čemer ni mogoče zagotoviti, da bo naprava delovala brez zavornega toka. Kondenzator lahko napolnite tako, da pedalirate z večjo obremenitvijo ali uporabite napajalnik, ki ga je odobril proizvajalec naprave.
- Preverite, ali so pritrdilni elementi ohišja dobro pritrdjeni.
- Redno preverjajte delovanje zapornih vijakov.
- Priporočamo redni vizualni pregled vseh delov naprave, zlasti vijakov, sornikov, zvarov in drugih pritrdilnih elementov.
- Preverite, ali so nogice naprave trdno nameščene.
- Preverite, ali so ročice še vedno trdno povezane z osjo. Za to boste potrebovali 14 mm ključ z navojem.
- Pomembno: Po prvih 10 urah uporabe ponovno zategnite! Poškodovane gonilke in osi zaradi zrahljanja gonilk niso zajete v garanciji!
- Preverite, ali je sedežna opora poškodovana zaradi preobremenitve.
- Očistite podaljške sedežne opore in drsnika sedeža, nato jih popršite s silikonskim razpršilom in ponovno osušite.
- Preverite, ali so zanke pedal poškodovane.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele - za to se obrnite na nas.

Pozor: ponovno zategnite ročice

Po prvih 10 urah delovanja je treba ročice ponovno zategniti.

Če ročic ne zategnete, lahko pride do nepopravljive poškodbe osi ali ročic, pri čemer garancija ne velja več.

Vzdrževanje s strani pooblaščenega strokovnjaka

V primeru težav z napravo, ki jih sami ne morete zlahka odpraviti, se vedno obrnite na servisni center emotion fitness. Pooblaščen servisna služba vam bo hitro in strokovno pomagala ali vam posredovala navodila.

Kalibracija/vzdrževanje

Za vse medicinske ergometre za pedala velja **obveznost MTK** (MPBetreibV, § 14) in jih je treba preveriti **vsakih 24 mesecev**.

Poleg tega priporočamo, da pooblaščen delavci/partnerji **vsakih 12 mesecev** opravijo **servis** in pregled sestavnih delov, pomembnih za varnost.

To poglavje se nanaša na pravni položaj v Nemčiji. Preverite veljavne zakone o delovanju medicinskih pripomočkov v vaši državi.

Naprave s končnico "med" so v skladu z Direktivo o medicinskih pripomočkih EU 2017/745. Zato so označeni z oznako CE in številko priglšenega organa.

Distributer/upravljalcev je odgovoren za izvajanje vzdrževanja, servisiranja in umerjanja ter morebitnih pregledov v skladu z veljavnimi regionalnimi zakoni in predpisi na lokaciji naprav!

Dodatne informacije lahko dobite tudi pri lokalnem pooblaščenem prodajalcu.

6. Tehnični podatki*

Vrsta naprave	Dimenzije (D/Š/V)	Teža	največja teža	Varna delovna
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; povečan: 200 kg	208 kg; povečan: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; povečan: 200 kg;	230 kg; povečan: 280 kg;
motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	povečan: 250 kg	povečan: 354 kg
motion body900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; povečan: 200 kg	248 kg; povečan: 298 kg
motion body900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; povečan: 200 kg	198 kg; povečan: 248 kg

Zavorni sistem: zavorni sistem, neodvisen od glavnega omrežja

Razpon zmogljivosti:

cikel/počasje: neodvisno od hitrosti: 15-500 W (opsijsko 7-950 W); odvisno od hitrosti: 15-1.000 W

ohišje: neodvisno od hitrosti: 15-500 W (opsijsko 7-550 W); odvisno od hitrosti: 15- 750 W

Prosto kolo: na voljo za kolesarjenje in sprostitvev

Izpolnjene so naslednje direktive EU:

2001/95/ES Direktiva o splošni varnosti proizvodov

EU 2017/745 Direktiva o medicinskih pripomočkih Razred IIa (izpolnjeno samo za pripomočke s končnico med)

2014/30EU Direktiva EMC

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

DIN EN ISO 20957-1 razred natančnosti A, razred uporabe S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Vrednosti se lahko razlikujejo zaradi sprememb in možnosti naprave.

Možne so tehnične in vizualne spremembe ter tiskarske napake.

7. Odstranjevanje odpadkov

S sklenitvijo kupoprodajne pogodbe je dogovorjeno, da so poslovne stranke odgovorne za odstranitev Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi sami.

8. Jamstvo

To temelji na zakonskem jamstvu.

emotion fitness GmbH & Co. KG kot proizvajalec tega izdelka bo profesionalnim uporabnikom 24 mesecev od datuma izdaje računa brezplačno zamenjal okvarjene dele, če se dokaže pravilna uporaba in nega, navedena v teh navodilih za uporabo.

Stroške dela za garancijski servis v prvih 12 mesecih praviloma krije ustreznih prodajalec v vaši državi. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na svojega prodajalca.

Garancijski zahtevek preneha veljati, če so izdelek servisirale ali popravljale nepooblaščen osebe. Takoj ko pride do garancijskega zahtevka, morate o tem nemudoma pisno ali po elektronski pošti obvestiti podjetje emotion fitness GmbH & Co KG ali svojega prodajalca. Lastnik naprave mora zagotoviti podatke o serijski številki naprave, času nakupa, podrobnem opisu napake in viru oskrbe.

emotion fitness GmbH & Co KG ali vaš distributer bosta poskrbela za servis, vendar si pridržujeta pravico do odločitve o vrsti servisa.

Možni so naslednji postopki:

servis na kraju samem opravi pooblaščen servisni tehnik.

2. pošljemo potreben rezervni del

3. pošljemo nadomestno napravo.

Okvarjene dele nam stranka nemudoma in brezplačno vrne. V nasprotnem primeru se stranki zaračuna za dobavljene nadomestne dele.

Če so vzroki zunaj obsega garancije, si podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG pridržuje pravico, da zaračuna vse stroške popravila.

Za nekatere obrabljive dele garancija ne velja. To so zlasti sedlo, ročice in nastavki za ročice, pedala, zanke za pedala, materiali za oblazinjenje in gumijasto držalo na krmilu. Za sisteme **POLAR** Pulse velja zakonsko predpisana garancija.

Te garancijske določbe nikakor ne vplivajo na splošne zakonske zahteve.

Aktualno različico naših splošnih izvoznih pogojev si lahko ogledate in prenesete z našega spletnega mesta www.emotion-fitness.de in prenesene.

CE 0633

Zahvaljujemo se vam za zaupanje!

emotion
FITNESS

Proizvajalec

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Nemčija

Telefon +49 (0) 6305-71499-0

Faks +49 (0) 6305-71499-111

Internet: www.emotion-fitness.de

E-naslov: info@emotion-fitness.de

Proizvajalec EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

